
Akifra - انجمن ثبت‌شده جامعه اقدام برای حقوق کودکان و زنان.
Prießnitzstraße 18
01099 Dresden

تلفن: 0351-42645120
ایمیل: info@akifra.org, abc-tische@akifra.org
اینترنت: www.akifra.org

ساعت‌های مشاوره:

پنج‌شنبه از ساعت 16:30 تا ساعت 18 در سالن اجتماعات (Martin-Luther-Platz 5 (Martin-Luther Kirchengemeinde)

Straßenbahnlinie 11 (Haltestelle Pulsnitzer Straße),
Straßenbahnlinie 13 (Haltestelle Görlitzer Straße, Nordbad)

Akifra - انجمن ثبت‌شده جامعه اقدام برای حقوق کودکان و زنان.

در باره ما:

Akifra - انجمن ثبت‌شده جامعه اقدام برای حقوق کودکان و زنان سازمانی خیریه است که در سال 2002 برای دفاع از حقوق کودکان و زنان در درسدن تأسیس شد. هدف انجمن حمایت از اقدامات ابتکاری در راستای بهینه‌سازی آموزش، سلامت و توسعه زنان و کودکانی است که از نظر اجتماعی مورد محرومیت واقع شده‌اند. چارچوب کلی خط‌مشی‌های توسعه‌ای معطوف به همکاری و ارتباط مستقیم و بلندمدت با سازمان‌های محلی در آفریقا است تا در فضایی غیرمتمرکز از ایده‌ها و راهبردهای این سازمان‌ها حمایت شود، سطح آگاهی‌شان بالاتر برود و نهادینه شوند. در حال حاضر پروژه‌هایی در کنیا، تانزانیا و اوگاندا مورد حمایت واقع شده است. در داخل کشور آلمان پروژه‌هایی برای پناهجویان راه‌اندازی شده است.

پیشنهاد ما:

«ABC میز آموزش زبان آلمانی» برنامه‌ای برای نخستین برخورد با زبان آلمانی است، زبان‌آموزان این امکان را دارند که شخصاً با یکدیگر آشنا شوند و با این کار نخستین گام را برای ادغام موفق بردارند. ما در خصوص انجام تکالیف منزل و آماده‌سازی برای امتحانات کمک می‌کنیم.

ما به زبان‌های آلمانی و انگلیسی صحبت می‌کنیم.

DAMF (دوره‌های زبان آلمانی، پناهندگی، مهاجرت، ترک دیار)
Antonstraße 13
01097 Dresden

تلفن: 0176-30575326
فاکس: 0351-2846966
ایمیل: damf-dd@gmx.de
اینترنت: www.damf.blogspot.de

ساعت‌های مشاوره:

از طریق ایمیل

لطفاً علاقه‌مندان هر پنج‌شنبه از ساعت 10 تا ساعت 13 در دفتر هماهنگی پناهندگی Ausländerrat، واقع در Adlegasse 16, 01067 Dresden مراجعه کنند.

DAMF (دوره‌های زبان آلمانی، پناهندگی، مهاجرت، ترک دیار)

درباره ما:

دوره‌های رایگان DAMF به پناجویانی که هنوز از هیچ دوره آموزشی استفاده نکرده‌اند، دوره‌هایی در سطوح زبانی سوادآموزی، A1، A2، B1 و B2 ارائه می‌کند. دوره‌ها به صورتی ارائه می‌شوند که پناجویان به موازات دوره‌های ادغام در آنها شرکت جویند تا از حمایت‌ها و آموزش‌های دیگر و همچنین کلاس‌های تقویتی برخوردار شوند.

پیشنهاد ما:

30 معلم DAMF در قالب 15 دوره آموزشی از زبان‌آموزان زبان آلمانی حمایت می‌کنند. کلاس‌های درس توسط مسئولان نهادهای این منطقه شهری به صورت رایگان در اختیار ما گذاشته شده است.

انجمن ثبت‌شده Deutsch-Russisches Kulturinstitut (مؤسسه فرهنگی آلمانی-روسی).

مرکز روسی انجمن ثبت‌شده DRKI.

Zittauer Straße 29

01099 Dresden

تلفن: 0351-8014160

ایمیل: drkidresden@drki.de

اینترنت: www.drki.de

Straßenbahnlinie 11 (Haltestelle Nordstraße)

انجمن ثبت‌شده Deutsch-Russisches Kulturinstitut (مؤسسه فرهنگی آلمانی-روسی).

درباره ما:

انجمن ما در سال 1993 تأسیس شده است و خود را وقف گفتگو بین حوزه‌های فرهنگی آلمانی و روسی‌زبان کرده است. ما با یک برنامه فرهنگی غنی و دوزبانه و پروژه‌های بین‌انگلی با همکاری مؤسسات مختلف شهر درسدن، چشم‌انداز فرهنگی پایتخت ایالتی را غنا می‌بخشیم. مرکز روسی انجمن (تحت حمایت مؤسسه Russkiy Mir) ارائه‌کننده دوره‌های زبان و مشاوره پیرامون زبان روسی در تمامی سطوح است. ما مکانی برای ملاقات ساکنان آلمانی و روسی‌زبان پدید آورده‌ایم و از ادغام مهاجران شوروی سابق در جامعه آلمان و همچنین هویت دوفرهنگی و دوزبانه آنها حمایت می‌کنیم. به صورت پیوسته رگه‌های فرهنگ روسی را در درسدن/ساگسن و همچنین رگه‌های فرهنگ ساگسنی را در روسیه بررسی می‌کنیم و خود را صرف یادبودی برای فرهنگ آلمانی-روسی می‌کنیم. ما با شبکه‌ای متشکل از سازمان‌های متعدد در سطح ایالتی، فدرال و بین‌المللی ارتباط داریم. ما از ارتباط خاوه‌ری بین شهرها حمایت می‌کنیم.

پیشنهاد ما:

از دانشجویان، دانشجویان دکتری، استادان و مدرسان خصوصی تدریس زبان روسی حمایت می‌کنیم. بدین منظور دوره‌های زبان روسی در تمام سطوح برگزار کرده و افراد را برای امتحانات دولتی زبان روسی آماده می‌کنیم. به‌علاوه برنامه‌هایی برای تدریس زبان روسی، تاریخ و زندگی معاصر در روسیه تدارک دیده‌ایم. برای آموزش فعال زبان روسی، امکان استفاده از یک سالن تدریس با امکانات متنوع وجود دارد. علاوه بر این برای کلاس‌های مدارس آلمانی و روسی پروژه‌هایی با موضوعات «روسیه امروز»، «آلمان امروز»، «رگه‌های فرهنگ روسیه در درسدن»، فیلم‌ها، تمرین‌های زبانی، غذاهای روسی و گردش‌های علمی ارائه می‌کنیم.

ما به زبان‌های آلمانی، روسی و اوکراینی صحبت می‌کنیم.

انجمن ثبت‌شده ادغام اجتماعی خارجی‌ها و آلمانی‌تباران بازگشته به موطن.

Lingnerallee 3

01069 Dresden

تلفن: 0351-48454647 و 0351-4843803

فاکس: 0351-48488226

شماره تلفن مخصوص مشاوره پناهجویی:

0351-48488225 ,0351-48488224

ایمیل: viaa.dd@t-online.de

اینترنت: www.convectus.de

ساعات مشاوره:

دوشنبه تا جمعه از ساعت 10 تا ساعت 16 (Nordeingang, 3.Etage Zimmer 3314 und 3315)

Straßenbahnlinien 1, 2, 3, 4, 7, 12 (Haltestelle Pirnaischer Platz),

Buslinien 62, 75 (Haltestelle Pirnaischer Platz)

انجمن ثبت‌شده ادغام اجتماعی خارجی‌ها و آلمانی‌تباران بازگشته به موطن.

درباره ما:

این انجمن در سال 1991 بنیان گذاشته شد. اعضای آن شامل آلمانی‌ها و همچنین مهاجرانی از کشورهای مختلف جهان است که سال‌های متمادی در آلمان زندگی کرده‌اند. قصد ما این است که سهمی در این زمینه ایفا کنیم که پناهجویان در درسدن احساس غربت نکنند. در این راستا ما به موانع کوچک زندگی روزمره و البته هنر بزرگ زیستن در کنار یکدیگر می‌پردازیم. انجمن ما به گروه‌های خودیاری نیز مدرسانی می‌کند. ما به مددجویان در کار پرکردن فرم‌ها کمک می‌کنیم یا در ادارات آنها را همراهی می‌کنیم. در هنگام ملاقات با پزشک یا فرایندهای اداری مترجمان شفاهی به همراه پناهجویان می‌فرستیم یا ترجمه‌های مکتوب را برایشان انجام می‌دهیم. ما به زوج‌ها و خانواده‌های دوتابعیتی مشاوره می‌دهیم.

پیشنهاد ما:

فعالیت‌های ما برای رشد و پیشرفت دانش زبانی از این قرار است:

- Lesecafé و تمرین زبان آلمانی - گروه‌های خودیاری مهاجران
- سمینارهای ادغام برای زنان و دختران مهاجر
- کلاس‌ها و ملاقات‌های مترجمان شفاهی انجمن
- مهاجران ارتباط و زبان آلمانی را تمرین می‌کنند. آنها به اتفاق ادبیات آلمانی می‌خوانند، درباره چالش‌های روزمره ادغام تبادل نظر می‌کنند؛ گفتگوهای خصوصی درباره مسائل و امکانات کم‌کسانی انجام می‌دهند؛ در خودیاری و تقویت تمایل به ادغام تشریح مساعی می‌کنند. در راستای مشارکت در جامعه به دیگران انگیزه می‌بخشند.

در مشاوره‌ها به زبان‌های ویتنامی، روسی، آلمانی و فارسی صحبت می‌کنیم. ما قادریم که به 25 زبان دیگر نیز صحبت کرده و به افراد مرتبط مدرسانی کنیم.

انجمن ثبت‌شده German Lessons for Refugees.

Marienstraße 20

01067 Dresden

تلفن: 0174-9232253

ایمیل: housch.dana@gmail.com

اینترنت: www.facebook.com/GermanLessonsforRefugees.e.V

ساعت‌های مشاوره:

چهارشنبه و پنج‌شنبه از ساعت 10 تا ساعت 14 (طبقه 9. اتاق 19)

Straßenbahnlinien 1, 2, 44 (Haltestelle Marienberger Straße)

انجمن ثبت‌شده German Lessons for Refugees

درباره ما:

انجمن ثبت‌شده German Lessons for Refugees یک سازمان خیریه متشکل از مدرسان داوطلب است. هدف ما ارائه کلاس‌های زبان و ادغام برای کسانی است که در هیچ صورت دیگری امکان فراگیری زبان آلمانی را ندارند. ما از روند ادغام و همچنین افراد پناهجو و آلمانی حمایت می‌کنیم.

پیشنهاد ما:

برنامه ما تدریس زبان آلمانی در مکان‌های مختلف شهر درسدن برای پناهجویان است، فرقی نمی‌کند تبار یا وضعیت پناهندگی این افراد چه باشد.

نشانی پستی:

گروه ابتکاری «Brücken schaffen» (پل بسازید)

تحت نظارت و به آدرس اداره محلی Klotzsche

Kieler Straße 52

01109 Dresden

ایمیل: deutschkurs@bruecken-schaffen.de

اینترنت: www.bruecken-schaffen.de

گروه ابتکاری «Brücken schaffen» (پل بسازید)

درباره ما:

در گروه ابتکاری «Brücken schaffen» (پل بسازید) (IBS) افرادی مشارکت دارند که حامی زندگی صلح‌آمیز و دوست‌داشتنی در بخش Norden شهر درسدن و همکاری برای همه ساکنانش هستند.

پیشنهاد ما:

ما قصد داریم از پناهجویان در یادگیری زبان آلمانی حمایت کنیم. در این خصوص صحبت از کسب دانش بنیادی و صحبت کردن با یکدیگر است.

تماس: deutschkurs@bruecken-schaffen.de

Institut français Dresden مؤسسه
Kreuzstraße 6
01067 Dresden

تلفن: 0351-4821892

فاکس: 0351-4821899

ایمیل: info.dresden@institutfrancais.de
اینترنت: www.institutfrancais.de/dresden/

ساعات کار بخش زبان:

دوشنبه از ساعت 15:30 تا ساعت 19

سه‌شنبه و چهارشنبه از ساعت 10 تا ساعت 12، از ساعت 15:30 تا ساعت 19

پنج‌شنبه از ساعت 14 تا ساعت 19

جمعه از ساعت 12 تا ساعت 14

Straßenbahnlinien 1, 2, 4, 12 und Buslinien 62, 75 (Haltestelle Pirnaischer Platz),
Straßenbahnlinien 8, 9, 11, 12 (Haltestelle Prager Straße)

Institut français Dresden مؤسسه

درباره ما:

مؤسسه français تلاش کرده است با همکاری مؤسسات رسمی فرهنگی پایتخت ایالتی، هنر معاصر فرانسوی را از همه نظر به مخاطبان درس‌دنی معرفی کند: موسیقی، تئاتر، رقص معاصر، سینما، هنرهای تجسمی، ادبیات و عکاسی. همچنین مؤسسه français به همکاری دانشگاه فنی درس‌دن و دیگر مؤسسات محلی، نمایندگان علوم انسانی از حوزه‌های مختلف را به درس‌دن دعوت می‌کند تا نگاه فرانسوی را نسبت به مضامین به روز برای شهروندان درس‌دنی تشریح کنند. همچنین مؤسسه با همکاری معلمان فرانسوی کلاس‌های زبان را در همه سطوح و به شکل‌های مختلف ارائه می‌دهد: دوره‌های فشرده، تک‌درس، دوره‌های مخصوص کودکان، دوره‌های مکالمه، دوره‌های ویژه شرکت‌ها و ادارات یا دوره‌هایی با محورهای معین (نظیر فرهنگ، گردشگری، هتلداری، های‌تک و غیره). علاوه بر آن دوره‌های آمادگی برای آزمون‌های DELF و دیپلم DALF ارائه می‌شود. مؤسسه français دارای یک کتابخانه رسانه‌ای نیز هست که از جمله شامل یک کتابخانه مخصوص زبان‌آموزان زبان فرانسه، تعداد مجموعه‌ای غنی از ادبیات داستانی، کمیک، نسخه‌های جدید دی‌وی‌دی و آخرین روندهای موسیقی است.

پیشنهاد ما:

فرقی نمی‌کند که شما هم اکنون یک حرفه‌ای هستید و قصد دارید پیش از انعقاد قرارداد بعدی به شکل هدفمند دانش خود را بهبود ببخشید یا فقط دوست دارید «دو سه کلمه» فرانسوی برای گذراندن تعطیلات بعدی در Côte d'Azur بیاموزید - با وجود برنامه‌های جامع آموزش زبان فرانسوی ما در همه سطوح دقیقاً جای شما پیش ماست! انستیتوی français درس‌دن کلاس‌های متنوعی ارائه می‌کند، فارغ از سطح زبانی و سن شما. شما می‌توانید در یک گروه حداکثر 12 نفره شرکت کنید یا به صورت خصوصی درخواست بدهید و از برنامه‌های بسیار منعطف ما بهره‌مند شوید. به همراه این برنامه‌ها امکان انتخاب دوره فشرده در تعطیلات نیز وجود دارد. برای بچه‌ها و دانش‌آموزان نیز برنامه‌هایی داریم: دوره‌های تقویت درسی، تدریس فشرده و تدریس گروهی زبان فرانسه!

ما به زبان‌های فرانسه و آلمانی صحبت می‌کنیم.

انجمن ثبت‌شده JohannStadthalle

Vereinshaus Aktives Leben
Dürerstraße 89
01307 Dresden

تلفن: 0351-50193160
ایمیل: verein@johannstadthalle.de
اینترنت: www.johannstadthalle.de

ساعت‌های مشاوره:
دوشنبه از ساعت 9 تا ساعت 12،
سه‌شنبه از ساعت 9 تا ساعت 12، از ساعت 14 تا ساعت 18،
پنج‌شنبه از ساعت 14 تا ساعت 18،
جمعه براساس تعیین وقت قبلی

Straßenbahnlinien 4, 10 (Haltestelle Fetscherplatz),
Straßenbahnlinie 6 (Haltestelle Trinitatisplatz)
Straßenbahnlinie 12 (Haltestelle Gabelsberger Straße),
Buslinie 64 (Haltestelle Gabelsberger Straße)

انجمن ثبت‌شده JohannStadthalle.

درباره ما:

در سه مؤسسه انجمن ثبت‌شده JohannStadthalle - Vereinshaus Aktives Leben، در مرکز فرهنگی JohannStadthalle و در BundschuhTreff - فضا و برنامه‌های متنوعی برای گذران اوقات فراغت علاقه‌مندان در نظر گرفته شده است. اینجا پیر و جوان با یکدیگر مراوده دارند و به رشد فرهنگی یکدیگر کمک می‌کنند. ورود به این سه مرکز ملاقات برای عموم آزاد است و از مهمانان دعوت می‌شود که در فضایی راحت و آسوده اوقات خود را بگذرانند.

از سال 2005 Vereinshaus Aktives Leben فرصت‌های متنوعی برای فعالیت در دوره‌ها، گروه‌ها و جمعیت‌های ابتکاری در حوزه‌های ورزش، رقص، آواز، طراحی خلاق، زبان‌ها و ادبیات فراهم کرده است. کتابخوانی‌های فردی، سخنرانی‌ها و نمایشگاه‌ها زندگی را در این خانه غنا بخشیده‌اند. حضور تعداد زیادی از افراد به صورت هفتگی در سالن مشترک و سالن بولینگ، کتابخانه و سالن ورزشی فضا را مملو از زندگی می‌کند.

پیشنهاد ما:

Vereinshaus Aktives Leben

ما برای همه علاقه‌مندان کلاس‌های آموزش زبان انگلیسی برگزار می‌کنیم.

مایه مسرت ماست که با مهاجرین ملاقات کنیم - مقدم این مهمانان را گرامی می‌داریم! ما به زبان‌های آلمانی، انگلیسی و فرانسه صحبت می‌کنیم.

انجمن ثبت‌شده Jüdischer FrauenVerein Dresden

Lingnerallee 3
01069 Dresden

تلفن: 0170-5231226
فاکس: 0351-2542091

ایمیل: elke@preußer-franke.de
اینترنت: www.juedischerfrauenverein-dresden.de

ساعت‌های مشاوره:
دوشنبه تا جمعه از ساعت 10 تا ساعت 15

Straßenbahnlinien 1, 2, 3, 4, 7, 12 und Buslinie 75 (Haltestelle Pirnaischer Platz)

انجمن ثبت‌شده Jüdischer FrauenVerein Dresden

درباره ما:

انجمن ثبت‌شده Jüdischer FrauenVerein Dresden سال 1999 بنیانگذاری شده است. ما وظیفه خود می‌دانیم که برای مهاجران یهودی اروپای شرقی، خانه دومی برای بازآموزی و حفاظت از سنت‌های یهودی مهیا کنیم تا زبان آلمانی را فراگیرند و برایشان این امکان را فراهم کنیم که یک زندگی یهودی خودآگاهانه را در درس‌ن سرسامان دهند.

پیشنهاد ما:

محوریت کار انجمن شامل کار جمع‌آوری تاریخ شفاهی از شاهدان زنده است. فعالیت‌های ما در این خصوص عبارت است از برگزاری گردش‌های دسته‌جمعی و سفرهای یادبود به اردوگاه‌های کار اجباری برای بچه‌های مدرسه‌ای، میزگردها، اهدای تاج‌های گل، کتابخوانی و برپایی نمایشگاه. نمایشگاه ما با عنوان «چرا ما به درس‌ن آمده‌ایم...» توضیحی برای آزار و اذیت مسن‌ترین مهاجران ساکن در درس‌ن است و امکان طرح این مسئله هر زمانی وجود دارد. علاوه بر آن برای مهاجران یهودی به صورت روزانه مشاوره‌هایی در مرکز انجمن برگزار می‌کنیم.

ما به زبان‌های آلمانی و روسی صحبت می‌کنیم.

آدرس مؤسسه

Johannstädter Kulturtreff e. V
35 Elisenstraße
01307 Dresden

تلفن 0351-4472823

فاکس 0351-4472824

ایمیل kontakt@johannstaedterkulturtreff.de

وبسایت www.johannstaedterkulturtreff.de

ساعت‌های مشاوره

پنج‌شنبه از ساعت 18:30 تا ساعت 20

از طریق وسایل حمل و نقل عمومی

,Haltestelle Sachsenallee) 13 und 6 Straßenbahnlinie
(Haltestelle Bönischplatz) 62 Buslinie

انجمن ثبت‌شده Johannstädter Kulturtreff

درباره ما:

انجمن ثبت‌شده Johannstädter Kulturtreff خانه فرهنگ، انجمن و شهروندان است. خانه‌ای عمومی که مخاطب آن همه نسل‌ها و طبقات اجتماعی، افراد با تبارهای مختلف و شکل‌های زندگی متفاوت هستند. انجمن ثبت‌شده Johannstädter Kulturtreff به ساکنان Johannstadt و اطراف آن طیف متنوعی از برنامه‌های فرهنگی ارائه می‌دهد. بالاترین هدف انجمن این است که فرصت مشارکت در تربیت فرهنگی را برای افراد مهیا کند و از افراد، گروه‌ها، انجمن‌ها و سازمان‌های خیریه و علاقه‌مندی‌های اجتماعی-فرهنگی‌شان حمایت کند.

پیشنهاد ما:

فعالیت ما شامل دوره‌های رایگان زبان آلمانی برای زنان، مادران و «همه افراد»، دوره‌های زبان عربی (انجمن ثبت‌شده KAMA) و همچنین دوره‌های زبان ایتالیایی (انجمن ثبت‌شده جامعه آلمانی-ایتالیایی درسدن) است. به علاوه ما English Clubs و دورهمی‌های رایگان زبانی و کتابخوانی «Wörterfabrik» برای کودکان برگزار می‌کنیم.

همه دوره‌ها در آدرس اینترنتی www.johannstaedterkulturtreff.de در دسترس است. ما به زبان‌های آلمانی، انگلیسی، ایتالیایی و هلندی صحبت می‌کنیم.

انجمن ثبت‌شده مرکز کودکان و بزرگسالان «Kolibri».

Ritzbergstraße 3

01067 Dresden

تلفن: 0351-2068441

فاکس: 0351-2068443

ایمیل: info@kolibri-dresden.de

اینترنت: www.kolibri-dresden.de

ساعت‌های مشاوره:

دوشنبه تا جمعه از ساعت 9 تا ساعت 17

Straßenbahnlinien 6, 11 (Haltestelle Kongresszentrum/ Haus der Presse),

Straßenbahnlinien 1, 2, 10 (Haltestelle Bahnhof Mitte)

انجمن ثبت‌شده مرکز کودکان و بزرگسالان «Kolibri».

درباره ما:

انجمن ثبت‌شده مرکز کودکان و بزرگسالان «Kolibri» در سال 2009 بنیانگذاری شد و در طول مدت زمان کوتاهی میدل به یکی از نقاط مهم برقراری ارتباط بین مهاجران مختلف شهر درسدن شده است و به عنوان یک مشاور شایسته حمایت از آموزش بینا فرهنگی و پرورش چندزبانه برای مؤسسات آموزشی (در آغاز برای کودکانها و سپس برای مدارس و مدارس فنی و دانشگاه‌های صنعتی) تثبیت شده است. فعالیت انجمن ما در برنامه‌های متنوع آموزشی برای کودکان و بزرگسالان تجلی یافته است (گروه‌های بازی و حمایت‌های اولیه برای کودکان، استودیوی هنر و نقاشی، رقص خلاقانه کودکان، کلاس‌های مقدماتی موسیقی، تئاتر، شطرنج، کلاس‌های زبان و غیره). همچنین یک کار پروژه‌ای متنوع با محورهای حمایت از مهارت‌های بینا فرهنگی، پرورش دموکراسی و رواداری یکی از بخش‌های اصلی کار انجمنی ماست. از جمله می‌توان به فستیوال کودکان، کمپ‌های تعطیلات، تبادلات بین‌المللی جوانان، سفرهای آموزشی و البته ادامه تحصیل برای مریبان و معلمان روسی و سمینارهایی برای مریبان آینده اشاره کرد. در جریان این کار، یک شبکه وسیع از شرکای همکار از حوزه‌های مختلف کار با کودکان و نوجوانان تشکیل شده است.

پیشنهاد ما:

این برنامه معطوف به کودکان، نوجوانان و بزرگسالان درسدن و حومه است که با خانواده‌هایشان از جمهوری‌های سابق شوروی و دیگر کشورها به آلمان مهاجرت کرده‌اند. بخصوص برای کودکانی که به صورت چندزبانه بزرگ می‌شوند، کودکان و

نوجوانانی که به فرهنگ و زبان روسی علاقه‌مندند و همچنین مدرسان زبان روسی و آلمانی و زبان آموزان زبان‌های روسی و آلمانی در مدارس عمومی. ما دوره‌های منظمی برای کودکان برگزار می‌کنیم:

- زبان آلمانی به عنوان زبان خارجی
- زبان روسی به عنوان زبان خارجی
- فرهنگ و تاریخ روسیه
- برنامه‌های یکروزه در مؤسسات آموزشی
- تنوع در کودکان (KiTa)

ما به زبان‌های آلمانی، انگلیسی، روسی و اوکراینی صحبت می‌کنیم.

نشانی پستی:

انجمن ثبت‌شده Laubegast ist bunt.
Österreicher Straße 54
01279 Dresden

تلفن: 0351-25300190

ایمیل: info@laubegast-ist-bunt.de

اینترنت: www.laubegast-ist-bunt.de

ساعت‌های مشاوره:

بنا بر درخواست

انجمن ثبت‌شده Laubegast ist bunt - دوره‌های زبان آلمانی

درباره ما:

ما گروهی ابتکاری متشکل از افرادی از بخش Laubegast شهر درسدن هستیم که به صورت داوطلبانه در زمینه ملاقات‌ها، همراهی‌ها، ورزش و مشاوره برای مهاجران فعالیت می‌کنیم.

پیشنهاد ما:

دوره‌های زبان آلمانی

برنامه دوره‌های زبان آلمانی ما برای همه پناهجویان درسدنی آزاد است. اعضای شبکه از نزدیک حضور دارند، گفتگو با چای و قهوه همراه است و در طول جلسه زبان آلمانی استفاده و تمرین می‌شود. این برنامه برای ساکنان Laubegast شهر درسدن نیز آزاد است.

این پیشنهاد سه‌شنبه‌ها از ساعت 16 تا ساعت 18 در Kirchgemeinde St. Christophorus (Hermann-Seidel-Straße 3 in 01279 Dresden) برگزار می‌شود.

دوره‌های کتابخوانی

برای همه پناهجویان و همچنین اهالی منطقه Laubegast آزاد است. ما کنار یکدیگر می‌نشینیم، کتاب می‌خوانیم، بلندبلند می‌خوانیم و از یکدیگر چیزهایی می‌آموزیم. این برنامه بسیار مناسب بچه‌هاست! برنامه همیشه جمعه‌ها از ساعت 16 تا ساعت 18 در کتابخانه Laubegast به آدرس (Österreicher Straße 61 in 01279 Dresden) برگزار می‌شود.

تمرین زبان / دوره‌های آموزشی

برای همه پناهجویان درسدنی آزاد است. ما زبان آلمانی را در گروه‌های کوچک آموزش می‌دهیم، نکات عملی را پیدا می‌کنیم و واژگان و دستورزبان تمرین می‌کنیم. چهارشنبه‌ها همراه با مراقبت از کودکان. مقدم خانواده‌ها را گرامی می‌داریم!

این برنامه همیشه دوشنبه‌ها از ساعت 10:30 تا ساعت 12 و چهارشنبه‌ها از ساعت 19 تا ساعت 20:30 در خانهٔ کودکان و نوجوانان Chilli به آدرس (Österreicher Straße 54 in 01279 Dresden) برگزار می‌شود.

ما به زبان‌های آلمانی و انگلیسی صحبت می‌کنیم.

انجمن ثبت‌شده Schola ludus - انجمن آموزشی چکی-آلمانی
Altkaditz 23
01139 Dresden

تلفن: 0162-3699756
ایمیل: info@scholaludus.org
اینترنت: www.scholaludus.org

ساعت‌های مشاوره:
دوشنبه تا جمعه از ساعت 8 تا ساعت 16

Buslinie 72 (Haltestelle Altkaditz)

انجمن ثبت‌شده Schola ludus - انجمن آموزشی چکی-آلمانی

در بارهٔ ما:

انجمن ثبت‌شده Schola ludus - انجمن آموزشی چکی-آلمانی یک انجمن خیریه و در سال 2005 بنیانگذاری شده است. از اهداف این انجمن حمایت از دوزبانگی و چندزبانگی کودکان چکی‌تبار و برنامه‌هایی در حوزه‌های آموزش و فرهنگ است. این انجمن در تفاهم فرهنگی بین چکی‌ها و آلمانی‌ها تشریک مساعی می‌کند.

پیشنهاد ما:

از طریق برنامه‌های مختلف به شیوه‌ای بازیگوشانه دامنهٔ واژگان زبان گسترش داده می‌شود و توانش زبانی ارتقا یافته رشد می‌کند. بچه‌های کوچک، کودکان و نوجوانان در قالب هشت گروه دستورزبان و رسم‌الخط زبان چکی آموزش داده می‌شود. در سال‌های نخستین بخصوص آواز، قافیه، بازی‌های حرکتی و رقص رشد زبان را تثبیت می‌بخشد. وقتی کودکان بزرگتر شدند، اشعار، افسانه‌ها و داستان‌ها نیز به برنامه اضافه می‌شوند و پس از آن سخنرانی‌ها و پروژه‌های کوچک نیز اضافه می‌شود. زبان دوم باید به مثابه امری طبیعی، مفید و مهم تلقی شود. بچه‌های کوچک نیز گرچه هنوز مشارکت فعالی ندارند، ولی در این برنامه‌ها حضور دارند. با این همه مهم است که از ابتدا به صورت کاملاً طبیعی به سمت زبان سوق داده شوند.

ما به زبان‌های آلمانی، چکی و انگلیسی صحبت می‌کنیم.

انجمن ثبت‌شده SPIKE Dresden / Altstrehlen 1
Karl-Laux-Straße 5
01219 Dresden

تلفن: 0351-2818084
ایمیل: kontakt@spikedresden.de
اینترنت: www.spikedresden.de

ساعت‌های مشاوره:

دوشنبه، سه‌شنبه، پنج‌شنبه از ساعت 16 تا ساعت 19
چهارشنبه از ساعت 16 تا ساعت 18

Buslinie 75 (Haltestelle Karl-Laux-Straße)
Buslinie 87 (Haltestelle Marie-Wittich-Straße)
Buslinie 66 (Haltestelle Spitzwegstraße)

انجمن ثبت‌شده 1 SPIKE Dresden / Altstrehlen

درباره ما:

SPIKE یک مرکز فرهنگی جوانان در شهر درسدن است که چیزی بیش از 20 سال پیش بنیان گذاشته شده است. محور اصلی فعالیت انجمن به شکلی سنتی شامل همراهی گروه‌های ابتکاری افراد جوان، پروژه‌های مهیج، شکل‌دهی به تصاویر شهری با نقاشی دیواری و هنرهای خیابانی مجاز و همچنین کارگاه‌هایی در حوزه هنر هیپ‌هاپ است. از ابتدای سال 2015 شکل‌دهی به پروژه‌هایی مخصوص پناهجویان و پروژه‌هایی با همکاری آنها نیز در شمار محورهای اصلی کار ما قرار گرفته است.

پیشنهاد ما:

فضای آموزشی بینافرهنگی یک مکان دوره‌ی عمومی برای کلاس‌های تقویتی و حمایت در زبان‌آموزی، تحصیل، مهارت‌آموزی و پیشرفت شغلی به توسط معلمان داوطلب است. علاوه بر آن تمرین‌های مکتوب زیر نظر معلمان داوطلب نیز ممکن است.

ما به زبان‌های آلمانی و انگلیسی صحبت می‌کنیم. افراد مؤثر ما علاوه بر آلمانی و انگلیسی به زبان‌های تیگرینا، عربی و دری نیز صحبت می‌کنند.

آدرس مؤسسه:

Zentralbibliothek im Kulturpalast
Schloßstraße 2
01067 Dresden

کتابخانه Neustadt
Königsbrücker Straße 26
01099 Dresden

تلفن: 0351-8648140
ایمیل: integration@bibo-dresden.de

ساعت‌های مشاوره:

دوشنبه ساعت 17 (کتابخانه مرکزی)
شنبه ساعت 11 (کتابخانه Neustadt)

کتابخانه مرکزی:

Straßenbahnlinien 1, 2, 4 (Haltestelle Altmarkt)

کتابخانه Neustadt:

Straßenbahnlinien 7, 8 (Haltestelle Louisestraße)
Straßenbahnlinien 3, 6, 11 (Haltestelle Albertplatz)

کتابخانه‌های شهری درسدن - «Dialog in Deutsch»

درباره ما:

برنامه «Dialog in Deutsch» از آوریل 2017 از سوی کتابخانه‌های شهری درسدن با همکاری مددکاران داوطلب برگزار می‌شود. در گفتگوهای گروهی برگزار شده، مهاجران این امکان را دارند که دانش زبان آلمانی خود را در فضای گفتگوی غیررسمی به کار ببرند و تمرین کنند.

پیشنهاد ما:

در فضای عمومی این امکان وجود دارد که تجارب مبادله شوند و ارتباطات جدیدی شکل بگیرد. علاقه‌مندی به سخن گفتن به زبان آلمانی در پیش‌زمینه قرار دارد. هدف از برنامه «Dialog in Deutsch» برانگیختن علاقه و کنجکاوی افراد نسبت به تنوع فرهنگی، اطمینان بخشیدن به افراد در زندگی عملی و روزمره و ایفای سهمی در یک فرایند ادغام موفق است.

دوره‌ی زبانی Strehlen
Gemeinde St. Petrus
Dohnaer Straße 53
01219 Dresden

ایمیل: Monika.Scheidler@TU-Dresden.de
اینترنت: www.strehlen-fuer-alle.de

ساعت‌های مشاوره:

دوشنبه از ساعت 16 تا ساعت 18

Straßenbahnlinie 9 (Haltestelle Hugo-Bürkner-Straße),
Buslinie 66 (Corinthstraße),
Buslinie 75 (Dohnaer Straße)

دوره‌ی زبانی Strehlen

درباره ما:

ما یک گروه عمومی متشکل از اهالی منطقه Strehlen درسدن هستیم. گروه ما شامل شاغلان، دانشجویان و بازنشستگی با سوابق متفاوت است. از جمله اهالی قدیمی درسدن و همچنین افراد نقل مکان کرده، افراد مسیحی و افراد بی‌دین. ما مقدم تمام کسانی که قصد مشارکت و همکاری دارند، گرامی می‌داریم!

پیشنهاد ما:

دوره‌ی زبانی Strehlen یک ملاقات عمومی برای مهاجران و همچنین اهالی منطقه Strehlen درسدن است. هدف این است که با هم وارد گفتگو شویم، انگیزه‌های برای گفتگو ایجاد کنیم و یکدیگر را به شکل متقابل بهتر بشناسیم. هر هفته بیش از 20 پناهجو در این برنامه شرکت می‌کنند. تدریس زبان به آن شکل صورت نمی‌گیرد، بلکه اهالی قدیم و جدید Strehlen درسدن با صرف چای و قهوه با یکدیگر وارد گفتگو می‌شوند.

انجمن ثبت‌شده Willkommen im Hochland
Wachwitzer Höhenweg 10

01328 Dresden

ایمیل: post@willkommen-im-hochland.de
اینترنت: www.willkommen-im-hochland.de

ساعت‌های مشاوره:
دوشنبه تا جمعه از ساعت 9 تا ساعت 10

Buslinie 61 (Haltestelle Fernsehturm),
Buslinie 98B (Haltestelle Kurze Straße, Pappritz)

انجمن ثبت‌شده **Willkommen im Hochland**.

درباره ما:

انجمن «Willkommen im Hochland» در سال 2015 از یک گروه ابتکاری شهروندی شروع و تأسیس شد و پناهجویان را در پاپریتز و حومه مورد حمایت قرار می‌دهد. داوطلبان بی‌شماری دست اندر کار آموزش زبان آلمانی هستند، در جستجو برای مسکن و شغل با پناهجویان همراهی می‌کنند، کمک‌های مردمی را جمع‌آوری می‌کنند و فعالیت‌های متنوعی را در حوزه‌های ورزشی و فرهنگی برای اوقات فراغت سازماندهی می‌کنند.

پیشنهاد ما:

فعالیت ما شامل برگزاری کلاس‌های روزانه آموزش زبان برای پناهجویان در Pappritz و Niederpoyritz است. در این کلاس‌ها فقط هدف ما زبان آلمانی نیست، بلکه ارائه دانشی درباره زندگی روزمره، آداب و رسوم در آلمان نیز مد نظر است. اغلب پناهجویان برای پرسش درباره روند پناهندگی به معلمان ما رجوع می‌کنند.

ما به زبان‌های آلمانی و انگلیسی صحبت می‌کنیم.

نشانی پستی:

Willkommen in Johannstadt
مدرسه عالی پروتستان درسدن
Dürerstraße 25
01307 Dresden

تلفن: 0351-469020

ایمیل: info@willkommen-in-johannstadt.de
اینترنت: www.willkommen-in-johannstadt.de/

آدرس مؤسسه:

انجمن ثبت‌شده Johannstädter Kulturtreff
Elisenstraße 35
01307 Dresden

ساعت‌های مشاوره:
چهارشنبه از ساعت 10 تا ساعت 12

Buslinie 62 (Haltestelle Bönischplatz)

Straßenbahnlinie 13 (Haltestelle Sachsenallee)

آدرس مؤسسه:

مدرسه عالی پروتستان (EHS) / ساختمان پست، اتاق C.002
Gerokstraße 14 (Eingang Hans-Grundig-Straße benutzen)
01307 Dresden

ساعت‌های مشاوره:

پنجشنبه از ساعت 19 تا ساعت 21

Buslinie 62 (Haltestelle Gerokstraße)

Straßenbahnlinie 13 (Haltestelle Dürerstraße)

Willkommen in Johannstadt

در باره ما:

«Willkommen in Johannstadt» یک شبکه داوطلبانه از ساکنان است. ما مشارکت ساکنان را برای پناهجویان و مهاجران ساکن بخش یوهانشتات شهر درسدن مدیریت و هماهنگ می‌کنیم. دغدغه ما این است که در یک دوره‌ی صلح‌آمیز و گشوده زندگی کنیم و در عین حال از احترام متقابل، رواداری و کنجکاوی نسبت به فرهنگ‌های دیگر حمایت کنیم. تعهد و مشارکت ما متمرکز بر مواردی از این دست است: پیشنهادهایی برای نخستین برنامه ادغام، چگونگی یادگیری زبان آلمانی، تجربه ملموس فرهنگ ما، شناخت عمیق شهر و فرهنگ ما. «Willkommen in Johannstadt» اهالی یوهانشتات و پناهجویان را در کنار یکدیگر قرار می‌دهد. اگر دوست داشته باشید که از پناهجویان و مهاجران با ایده‌ها، تجارب و صرف زمان خود حمایت کنید، ما پذیرای شما هستیم.

پیشنهادهای ما:

دوره آموزش «آلمانی برای زنان» (همراه با مراقبت از کودکان)
درسدهای ما به صورت داوطلب دوره رایگان برگزار می‌کنند تا به زنان در یادگیری زبان آلمانی کمک کنند. ما برنامه مراقبت از کودکان را هم داریم تا زنان بچه‌دار نیز بتوانند به راحتی در کلاس‌ها شرکت کنند.

دوره آموزش زبان «آلمانی برای همه»

اهالی درسدن برای یادگیری زبان آلمانی به صورت جمعی، داوطلبانه کلاس‌های آموزش زبان ارائه می‌کنند. مقدم همه را گرامی می‌داریم.

ما به زبان‌های آلمانی، انگلیسی و فرانسه صحبت می‌کنیم.

نشانی پستی:

دانشگاه صنعتی درسدن

مرکز ویژه مطالعات ادغام

Zellescher Weg 22

01062 Dresden Zfl - مرکز ویژه مطالعات ادغام

آدرس مؤسسه:

Zfl - مرکز ویژه مطالعات ادغام

Seminargebäude 1, Raum SE-1, 14

Zellescher Weg 22

01217 Dresden

تلفن: 0351-46340627

ایمیل: initiative.deutschkurse@mailbox.tu-dresden.de

اینترنت: www.ida-dresden.de

ساعات‌های مشاوره:

براساس هماهنگی در Bürogebäude Zellesche Weg 17, Raum A004

Buslinie 61 (Haltestelle Dresden Staats- und Universitätsbibliothek)

Zfi - مرکز ویژه مطالعات ادغام

درباره ما:

- IDA – In Dresden Ankommen - یک گروه ابتکاری متشکل از دانشجویانی است که از سپتامبر 2015 شکل گرفته است. این گروه توسط دانشگاه صنعتی درسدن و اهالی درسدن حمایت می‌شود. اهداف ما از این قرار است:
- هماهنگی برنامه‌های امدادسانی دانشجویان برای پناهجویان
- گسترش و هماهنگی برنامه‌های ادغامی برای پناهجویان
- حمایت از تبادل فرهنگی بین پناهجویان و دانشجویان
- آموزش سیاسی و آگاهی بینافرهنگی دانشجویان

پیشنهادهای ما:

- دوره‌های آموزش زبان آلمانی و میزگردهای ABC در سه نهاد در درسدن
 - برنامه دوتانه «MAKE NEW BUDDIES - Refugees Meet Locals» میانجیگری و همراهی با حمایت‌کنندگان دانشجویان و پناهندگان
 - دوره‌های آموزش زبان پناهجویان در دانشگاه صنعتی درسدن
 - دورهمی انجام تکالیف منزل در دانشگاه صنعتی درسدن و منطقه شهری Neustadt
 - سلسله کلاس‌ها همراه با کارگاه‌ها و سخنرانی‌ها در خصوص موضوعات مرتبط
- ما به زبان‌های آلمانی، انگلیسی، عربی و فرانسه و اسپانیایی صحبت می‌کنیم.

انجمن ثبت‌شده Zusammenarbeit mit Osteuropa-Jugend (انجمن ثبت‌شده ZMO-Jugend)

Kipsdorfer Straße 100

01277 Dresden

تلفن: 0351-2899276

ایمیل: zmo-jugend@web.de

اینترنت: www.zmo-jugend.de

ساعات کار ما:

پنجشنبه از ساعت 16 تا ساعت 17 (6 تا 9 ساله)، از ساعت 17:30 تا ساعت 18:30 (10 تا 14 ساله)، از ساعت 19 تا ساعت 20 (14 تا 16 ساله)

Straßenbahnlinien 4, 10 (Haltestelle Altenberger Straße),

Buslinien 65, 85, 87 (Haltestelle Altenberger Straße)

انجمن ثبت‌شده (انجمن ثبت‌شده ZMO-Jugend) Zusammenarbeit mit Osteuropa-Jugend

درباره ما:

انجمن ثبت‌شده ZMO-Jugend یک انجمن خیریه و ارائه‌کننده مستقل مددکاری جوانان است. هدف اصلی کار ما شامل این امر است که از افراد جوان مهاجر در طول مدت ادغام اجتماعی و فرهنگی حمایت کنیم و آنها را نسبت به پرورش دارایی‌های فرهنگی و تفاهم بین‌فرهنگی تشویق کنیم. شرکت در دوره‌های پیشنهادی ما برای مهاجران و البته کودکان و نوجوانان آلمانی آزاد است. کار انجمن ما در ارتباط با کودکان و نوجوانان بسیار متنوع بوده و شامل مشاوره، کار گروهی، دوره‌های عمومی و خاص، پروژه‌ها و برگزاری کلاس‌های منفرد است.

پیشنهاد ما:

کارگاه ادبیات

زبان، بخصوص برای کودکان مهاجرت‌بار مانع و در عین حال پلی به جامعه ماست. در کارگاه ادبیات با تصاویر و بازی کلمات خیال‌پردازی کودکان آزاد می‌شود و در کنار آن درباره منشأ ویژگی‌های زبانی چیزهای بیشتری می‌آموزند. در این خصوص بحث بر سر ارتقای مهارت‌های زبانی و همچنین آزمایش خلاقانه است. از طریق نوشتن داستان‌های فردی کودکان کشف می‌کنند که بناگذاشتن جهان شخصی چقدر زیباست، نه اینکه جهان‌های آماده دیگران را تصرف کنند. کودکان هم از بلندخواندن و تبادل نظر درباره داستان‌های خود لذت زیادی می‌برند. در چارچوب پروژه مراسم کتابخوانی و نمایشگاه نیز برگزار می‌شود.

ما به زبان آلمانی صحبت می‌کنیم.